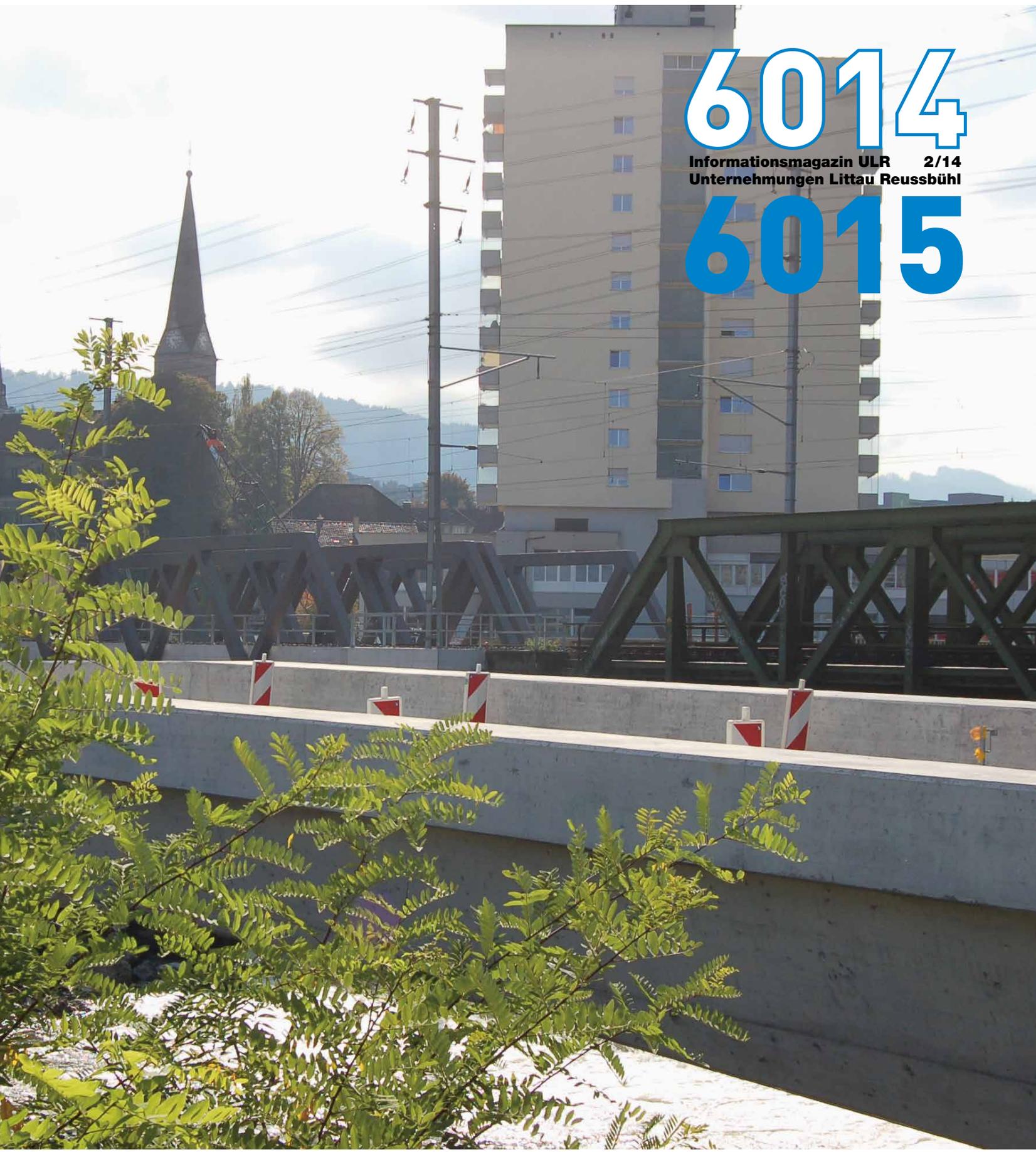


# 6014

Informationsmagazin ULR 2/14  
Unternehmungen Littau Reussbühl

# 6015



Rund um  
Littau-Reussbühl:  
Brücken über die  
Emme

4

Seite der Lehr-  
linge:  
Offene Stellen  
Kurzgeschichte

9

Vereinsinfo:  
Samichlaus,  
Geisslechlöpfer,  
Mättli-Zunft

13

Wettbewerb:  
Wer kennt  
diese Firma?

15



TOYOTA



SUBARU

Die kompakte Nr. 1



Way of Life!



Ihr Fachmann  
seit 1924.

**Emil Frey AG, Autocenter Luzern-Littau**

Schachenhof 2, 6014 Luzern-Littau  
041 259 19 19, [www.emil-frey.ch/luzern-littau](http://www.emil-frey.ch/luzern-littau)



## VIELSEITIGKEIT IM TIEFBAU



**LÖTSCHER PLUS**

neue Lösungen im Tiefbau

**Lötscher Tiefbau AG**

Spahau, 6014 Luzern  
Telefon +41 41 259 07 07  
[www.tiefbau-plus.ch](http://www.tiefbau-plus.ch)



## Herausforderungen sind der Mangel an Fachkräften

Wir sind verpflichtet, unsere Ressourcen an Arbeitskräften optimal zu nutzen, indem wir die Mitarbeitenden effizient einsetzen und die Arbeiten so aufteilen, dass auch schwächere Arbeitskräfte eingesetzt werden können.

Liebe Leserinnen und Leser

«6014» und «6015» sind zwei schlichte Postleitzahlen der Stadt Luzern. Etwas detaillierter betrachtet bedeuten sie: ein altes Dorfzentrum in Littau, grosse Neusiedlungen im Ruopigen, enge Strassenbauten in Reussbühl oder moderne Industriebauten im Littauerboden. Diese Gegensätze und der daraus resultierende stark durchmischte Lebensraum haben auch ihre Vorteile. Zum Beispiel, dass Wohnen und Arbeiten sehr nahe beieinander liegen. Damit dies auch so bleibt, braucht es eine solide Wirtschaft mit einem guten Mix.

Die Arbeitgeber – vom KMU bis zum Industrieunternehmen – nennen in ihren betrieblichen Herausforderungen als Erstes meist den Mangel an Fachkräften. Also einen Mangel an der Ressource Mensch. Zu Recht, denn aufgrund der demografischen Entwicklung sind die Perspektiven auf neue Mitarbeiter alles andere als rosig. Ein Vergleich bringt es auf den Punkt: Aktuell werden in der Schweiz jährlich rund 90 000 Personen Rentner, die Zahl der Schulabgänger liegt jedoch nur bei rund 80 000 Personen. Schweizweit kommen also 10 000 Personen weniger in die Arbeitswelt und diese Differenz wird in den kommenden 10 Jahren kontinuierlich wachsen.



Peter Schilliger

Deshalb sind wir verpflichtet, unsere Ressourcen an Arbeitskräften optimal zu nutzen, indem wir die Mitarbeitenden effizient einsetzen und die Arbeiten so aufteilen, dass auch schwächere Arbeitskräfte eingesetzt werden können. Aber auch indem wir unsere jungen Leute ihren Fähigkeiten entsprechend in den Arbeitsprozess einzugliedern versuchen. Unsere Berufsbildung leistet diesbezüglich hervorragende Arbeit. Eine Berufslehre ist der ideale Weg, Jugendliche aufs Leben vorzubereiten. Sie vermittelt nicht nur theoretisches Wissen, sondern auch praktische Fertigkeiten und soziale Kompetenzen. Das befähigt die Jugendlichen, ihren Platz in der Gesellschaft zu finden. Am dualen Bildungsweg mit der Möglichkeit, leistungsstarke Lehrlinge zur Berufsmatura zu führen, müssen wir unbedingt festhalten.

Geschätzte Leserinnen und Leser, die Botschaft und die Theorie sind logisch. Für die Umsetzung braucht es allerdings mehr. Ich denke vor allem an ein Elternhaus, das den jungen Leuten Motivation und ein Verantwortungsgefühl mit auf den Lebensweg gibt. Ich denke weiter an Unternehmer, die bereit sind, Lehrstellen anzubieten, und auch Jugendlichen eine Chance geben, die mit einem etwas kleineren Schulrucksack unterwegs sind. Und es braucht Menschen, die bei der Bestellung von Dienstleistungen engagierte Ausbildungsbetriebe berücksichtigen!

Ich wünsche Ihnen noch viele sonnige Herbsttage und freue mich auf gute Kontakte in «6014/6015».

Peter Schilliger  
Mitinhaber und CEO  
der Herzog Haustechnik AG

**Rund um Littau-Reussbühl** 4  
**Sieben Brücken über die Emme**

**Seite der Lehrlinge** 9

**Sanitärinstallateur Kurzgeschichte:**  
Thomas Lustenberger  
**Offene Lehrstellen**

**Vereinsinfo** 13

**Samichlaus:** Chlausjagen und Geisslechlöpfer Littau  
**Vereinsinformationen:**  
Mättli-Zunft Littau

**Wettbewerb** 15  
**Wer kennt diese Firma?**

**Agenda** 16  
**November 2014 bis März 2015**

**IMPRESSUM**  
Informationsmagazin ULR 2/14

 *Unternehmungen Littau Reussbühl*

**Trägerschaft**  
Unternehmungen Littau/Reussbühl (ULR)

**Verlag**  
beagdruck, 6020 Emmenbrücke

**Konzept**  
Das Informationsmagazin ist das offizielle Mitteilungsorgan der Unternehmungen Littau/Reussbühl (ULR). Es informiert über Wichtiges und Wissenswertes aus den Stadtteilen Littau und Reussbühl mit Informationen zu folgenden Themen: Wohnen, Arbeiten, Einkaufen und Freizeit.

**Inserate:**  
beagdruck Emmenbrücke  
Emmenweidstrasse 58,  
6020 Emmenbrücke  
Inseratannahme:  
Josef Lustenberger  
Tel. 041 268 68 20  
Fax 041 268 68 29  
Mail: josef.lustenberger@beagdruck.ch

**Titelbild:**  
**Seetalplatz, 7. Oktober 2014:**  
Sieben Brücken werden dereinst die Kleine Emme an ihrer Mündung in die Reuss überspannen. Vorne die neue Fussgänger- und Velobrücke, dahinter die beiden Eisenbahnbrücken. (Bild pg)

2018 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Sieben Brücken werden dereinst die Kleine Emme bei ihrer Mündung in die Reuss überspannen. Hier aber gabs bereits vor 800 Jahren einen ersten Übergang.

## Brücken über die Emme verbinden Menschen und Regionen

Auf dem freien Friedhofplatz war aus Holz der alten Emmenbrücke ein starkes Gerüst zum Aufhängen der Glocken erstellt worden», schreibt der erste Reussbühler Pfarrer in seiner 1927 erschienenen Pfarrgeschichte. Das war im November 1902.

Die Brücke wurde im gleichen Jahr abgebrochen. Sie musste dem Verkehr weichen – und auch dem Tram, das damals noch beim «Zollhaus» endete und später nach Emmenbrücke weitergeführt wurde.

### Eine der schönsten Brücken im Lande

Die letzte Holzbrücke über die Kleine Emme beim Zollhaus erbaut in den Jahren 1783 bis 1785 unter dem Schultheissen Nikolaus Dürler der standesherrliche Werkmeister Kaspar Josef Ritter. Der zeitgenössische Historiker J. A. Balthasar (1736–1810) soll später bestätigt haben: «»Ebenbesagte Brücke ist ein Werk, das zu den schönsten Brücken der Schweiz mit allem Recht gezählt

werden darf.» 137 Meter war sie lang und aus 850 Fuss (oder 260 Meter) eichenem und 18 500 Fuss (oder 5640 Meter) tannenem Holz gefertigt. Besondere Aufmerksamkeit erlangten die beiden Brückenportale mit den eindrucksvollen Holzsulpturen. Sie sind (so schreibt Alfred Bucher in seinem 1972 erschienenen Büchlein «Brückenleben») das Werk des Tiroler Bildhauers Friedrich Schäfer (gest. 1786), der zu jener Zeit in Littau lebte und dort eine Bildhauerschule leitete. Der eine der Brückenköpfe dient als «Vorzeichen» der in diesem Jahr renovierten Kapelle in Schachen. Der andere ging ins Landesmuseum und kam 1959 auf Initiative der Reussbühler Abendgesellschaft an die Kleine Emme zurück. Zurzeit eingelagert, soll das Brückenportal nach Abschluss der Seetalplatzsanierungen wieder einen Platz an der Emme erhalten.

### Krieg und Hochwasser

In ihrer über 100-jährigen Geschichte erlebte die Brücke 1844 und 1845 Freischarenkämpfe.

Und das Hochwasser der Kleinen Emme war schon damals ein Thema. Einmal sogar, am 1. August 1874, brachten die wilden Fluten des Flusses gar die weggerissene Thorenberger Brücke «aufrecht» gegen die Emmenbrücke. Aber die Pfeiler hielten stand. «Die Thorenberger Brücke brach wie übers Knie in Stücke, die von den wilden Fluten in die nahe Reuss geschwemmt wurden», schreibt Alfred Bucher.

### Saumweg und die Emmenbrücke

Über die Kleine Emme führten und führen seit je zahlreiche Brücken und Stege. Aber nur die Brücke kurz vor der Mündung in die Reuss erhielt den Namen Emmenbrücke.

Ein erster Übergang – etwas flussaufwärts – ist im Kaufvertrag vom 19. Oktober 1236 zwischen den Erben des verstorbenen Freiherrn Berchtold von Eschenbach und den Benediktinern von Engelberg erwähnt. Nach der Eröffnung des Gotthardsaumweges um 1220 muss hier dem internatio-

Die 1902 abgebrochene Emmenbrücke war eine der schönsten Holzbrücken der Schweiz. (Aquarell nach einer Fotografie von Fritz Gross um 1945)



nen und lokalen Verkehr eine Brücke gedient haben. Sie wurde wiederholt durch Hochwasser beschädigt oder weggerissen und zeitweise durch eine Fähre ersetzt.

In den Jahren 1425/1426 baute die Stadt Luzern die zweite, massivere Brücke. 1481 beorderte der Rat von Luzern einen Stadtknecht oder Ratsdiener – mit polizeilichen Funktionen – an die Brücke, der «den Räubern an der Brücke zu warten (aufzulauern) hatte».

1571 entstand die dritte Brücke. Erbaut wurde sie von Junker Hans Kaspar von Sonnenberg und Meister Hans Forner von Ruswil. Und sie hielt sagenhafte 213 Jahre allen Wirrnissen stand und erlebte etwa 1653 den Bauernkrieg

### Die erste Betonbrücke

Nach Abbruch der vierten und wohl schönsten Holzbrücke im Jahre 1902 entstand an ihrer Stelle die erste Betonbrücke. Zuvor hatte am 17. November 1898 der Gemeinderat von Emmen ein von 41 Gemeinden unterstütztes Gesuch an die Luzerner Regierung eingereicht, er möge die bisherige Emme-Brücke beseitigen und durch einen zweckentsprechenden Bau ersetzen. Der Wunsch



Nach dem Hochwasser vom 9. September 1934 wird das angeschwemmte Holz aus dem Fluss geholt. (Foto Buholzer, aus Alfred Bucher: Brückenleben, 1972, Heimat-Verlag)



## Zum Projekt «Seetalplatz»

**50 000**

Autos fahren Tag für Tag über den Seetalplatz.

**41 000**

Tonnen Steine werden entlang dem Flussufer gesetzt.

**28 000**

Tonnen Asphaltbeläge werden im Strassenbau ausgelegt.

**4800**

Meter Pfähle werden bei den Ufermauern in den Boden gerammt.

**85**

Menschen arbeiteten zum Beispiel im September 2014 auf der Baustelle «Seetalplatz».

kam an und die unterschiedlichsten Argumente überzeugten die Politiker. Bereits 1937 musste die Fahrbahn der Brücke auf der Reussbühler Seite auf 31 Meter verbreitert werden. Der Verkehr nahm schon damals stark zu. Aber auch der Fluss trat bei heftigen Gewittern immer wieder über die Ufer.

Doch die neue Brücke gefiel nicht allen. So etwa kritisierte der Schwarzwälder Pfarrer Heinrich Hansjakob in seinen Reiseerinnerungen 1905 nicht nur diese neue «eiserne Gitterbrücke», sondern im selben Zug auch die «grossartige, aber zusammengebettelte» Kirche von Reussbühl.

### Im Kreisel über den Seetalplatz

Einen verkehrstechnischen Quantensprung brachte der Übergang von den 60er- in die 70er-Jahre des letzten Jahrhunderts. Die «Gitterbrücke» fasste den Verkehr nicht mehr. Der Flusslauf der Kleinen Emme wurde auf einer Länge von 400 Metern verlegt, um für die neue Verkehrsabwicklung Land zu gewinnen. Zwei neue Brücken überqueren seither die Kleine Emme. Ja, und Reussbühl wartet seit diesen Jahren sehnsüchtig auf die Dorfumfahrung, die damals Architekt Paul Gassner visionär gezeichnet

hatte. Und wieder überfluteten die wilden Wasser der Emme die Ufer und verwüsteten, wie etwa 2005, die umliegende Gegend.

### Jetzt ist genug

Das sagten sich möglicherweise die Verantwortlichen in Politik und Verkehr. Sie entwarfen Massnahmen für den Hochwasserschutz und die Neugestaltung des Verkehrs. Und sie planten definitiv die Umfahrungsstrasse des inzwischen neuen Luzerner Stadtteils Reussbühl. Luzernerinnen und Luzerner bewilligten dafür am 17. Juni 2012 einen Sonderkredit von 190 Millionen Franken. Ein Jahr später begannen die Bauarbeiten. Sieben Brücken lösten einander in den vergangenen

rund 800 Jahren ab. Wenn das grosse Projekt am Seetalplatz im Jahr 2018 abgeschlossen ist, werden es wiederum sieben Brücken sein, welche die Kleine Emme vom Zollhaus bis zur Mündung in die Reuss überspannen. Und da, wo die beiden Flüsse sich vereinigen, wird eine Erholungszone zum Verweilen einladen. Und der Verkehr, der wird – vorläufig – wieder im Zaum gehalten werden.

Brücken verbinden Menschen. Menschen, die den Fluss zu Fuss, per Velo, Töff, Auto oder Bahn von einem zum andern Ufer, von einem Wohngebiet ins andere überqueren.

Peter Gross



«Treffen und Niederlage der Freyschaaren am Emmenfelde» am 31. März 1845, abends 4 bis 6 Uhr (Lithografie Gebr. Eglin, Luzern)

### Quellen:

Joh. B. Stalder: Geschichte der Pfarrei Reussbühl, 1927, Eigenverlag

Alfred Bucher: Brückenleben, Verlag Die Heimat

Alfred Bucher: 100 Jahre Abendgesellschaft Reussbühl, 1969, Eigenverlag

Hans Domann/Fritz Glauser: Litowo/ Littau, 1979, Gemeinde Littau

Privates Archiv

**Wo Sie einfach das bekommen, was Sie erwarten.**

**Wir sind einfach Bank.**

Valiant Bank AG, Gasshofstrasse 1, 6014 Luzern, Telefon 041 259 51 31

**VALIANT**  
WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN



**LÄSTIGER PARKSCHADEN?**

**WIR BRINGEN IHR AUTO WIEDER IN FORM.**  
**WWW.SOLAND-AG.CH**



**CARROSSERIE SOLAND**  
ROTHENRING 3 · 6015 LUZERN · 041 260 82 30

**ULMI AG**

**KEHLLLEISTENFABRIK**

6014 Luzern, Schrotmättli 16, Tel. 041 250 12 21, Fax 041 250 12 41

Kellerverschläge      Sockelleisten      [www.ulmilittau.ch](http://www.ulmilittau.ch)



**HOTEL THORENBERG**



**Wildspezialitäten**  
bis 30. November 2014

**Metzgete** 30. Oktober - 2. November  
20. November - 23. November



**www.thorenberg.ch**

Thorenbergstrasse 5 | 6014 Luzern-Littau  
Tel: 041 250 52 00 | [info@thorenberg.ch](mailto:info@thorenberg.ch)

**FANGER AG**

6014 Luzern ☎041 / 250 82 50  
Fax 041 / 250 20 94  
6062 Wilen ☎041 / 660 00 60  
E-mail: [info@fangerag.ch](mailto:info@fangerag.ch)  
[www.fangerag.ch](http://www.fangerag.ch)

**FANGER**

- > Schacht- und Kanalreinigung
- > Kanalfernsehen
- > Entstopfungs-Express
- > WC-Box: Service / Vermietung
- > Saugbagger-Arbeiten
- > Flächenreinigung nass + trocken
- > Tankrevisionen

**Knüsel + Sohn AG**

**Haustechnik**

6014 Luzern

Luzernerstrasse 100      **041 / 250 55 55**





Neubauten, Service, Reparaturen, Umbauten  
Elektro- und Kommunikation-Installationen  
Installations-Kontrollen, Schnellservice  
Glasfaserinstallationen, Fotovoltaikanlagen

Blättler Ruedi  
Längweiherstrasse 3  
Sälistrasse 23a

Telefon 041 241 0 241  
6014 Luzern-Littau  
6005 Luzern

unsere Lehrlinge  
für Sie am Start

[www.schaerlielektro.com](http://www.schaerlielektro.com)



**M. BRUNNER TRANSPORT & LITTAU**  
LUZERN LITTAU

**GEHT NICHT – GIBTS NICHT**  
EXTRA SCHWER, EXTRA BREIT, EXTRA LANG, EXTRA HOCH

**MARTIN BRUNNER TRANSPORT AG**  
Bodenhof 12 · CH-6014 Luzern  
[info@brunner-transport.ch](mailto:info@brunner-transport.ch) · [www.brunner-transport.ch](http://www.brunner-transport.ch)

## Rüedi Technik AG

Traktoren und Landmaschinen  
mechanische Werkstatt

- DeLaval-Verkauf und -Service
- Produkte rund um die Viehhaltung
- Milchkühlanlagen
- Hydraulik- und Schlauchsysteme
- Kärcher-Geräte

Spahau  
6014 Luzern  
Telefon 041 250 27 77  
Fax 041 250 12 77

[info@rueedi-littau.ch](mailto:info@rueedi-littau.ch)  
[www.rueedi-littau.ch](http://www.rueedi-littau.ch)



Neues als Erster entdecken

## DER NEUE NISSAN QASHQAI

ab Fr. 22 990.–



positivmedia

## GARAGE MARCEL STALDER AG

Seit mehr als 25 Jahren Ihr Nissan-Partner

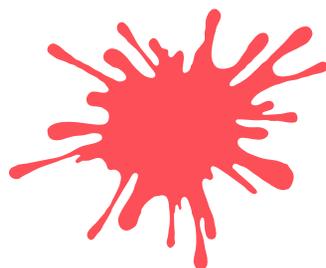
Reparaturen und Verkauf aller Marken  
Gepflegte Occasionen mit Garantie  
Batterie- und Pneuhaus

Im Spahau  
6014 Luzern-Littau  
Telefon 041 250 46 66  
[www.garagestalder.ch](http://www.garagestalder.ch)

An der Thorenbergstrasse zwischen Littau und Malters



MALER  
**BLEISCH**  
6015 LUZERN



041 250 40 45 / 079 234 58 76



Neu für alle unter 26 Jahren.  
Mehr erleben. Mehr profitieren.

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**

**Elektro Fuchs**

**Littau GmbH**

**041 250 27 27**



Grubenstrasse 11 | 6014 Luzern | [www.elektrofuchs.ch](http://www.elektrofuchs.ch)



**Ihr Partner fürs Elektrische!**



## LINDENMANN REKLAMEN

SCHRIFTEN REKLAMEN DIGITALDRUCK

Lindenmann Reklamen  
Luzernerstrasse 32  
6014 Luzern

Telefon 041 260 43 29  
[info@lindenmann-reklamen.ch](mailto:info@lindenmann-reklamen.ch)

## Gasthaus Schmied-Stube

Fam. Bürkli-Buholzer mit Team · Restaurant Schmied-Stube – Luzern/Littau · Telefon 041 250 24 01



*Mer freuid  
Euis of euche  
Bsuech!*

*Üsi Spezialität: Cordonbleu, vom heisse Späckstei; Rinds-Filet, Rinds-Entrecôte, Pferde-Entrecôte, Lamm-Nierstück, Schwins-Steak vom Nierstück, sälbergmächti Buurebrotworscht mit Röschi vo Gschwellte*

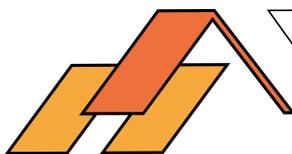
## Willkommen bei Haldi Erich Bedachungen AG

**NEU: Spenglerarbeiten als  
zusätzliche Dienstleistung**



B E D A C H U N G E N A G

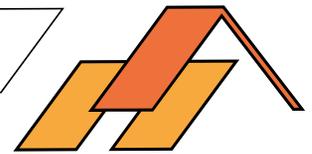
*Haldi schützt Ihr Gebäude rundum*



## H - B Teleskop-Kran GmbH

6014 Luzern

Tel. 041 250 13 33



**Wir sind zuverlässig,  
unkompliziert und  
schnell – versprochen.**

**Reto Stadelmann**  
Zweigstellenleiter, Luzern-Littau



*Meme Bank*

 **Luzerner  
Kantonalbank**

## Der Sanitärinstallateur

Wasser ist sein Element. Er zeigt dem Nass, was langgeht, und schafft damit Lebensqualität.

Sanitärinstallateure sind Spezialisten für Wasser. Mit dem Verlegen von Wasser-, Abwasser-, Gas- und Druckleitungen sowie mit der Montage von Armaturen und Apparaten weist der Sanitärinstallateur dem nasen Element den Weg durch unser Leben. Ob Haushalt, Hygiene oder Wellness – er sorgt mit der Installation und mit den Unterhalts- und Reparaturarbeiten an sanitären Einrichtungen dafür, dass das Wasser jederzeit fliesst. Ausserdem leistet er mit seinem Know-how einen Beitrag ans Energiesparen und für den Umweltschutz.

Damit die Wasserversorgung gesichert ist, legt er im Rohbau eines Gebäudes die dafür erforderlichen Wasser- und Abwasserleitungen. Dazu bearbeitet er die Rohre an der Werkbank mit

Schraubstock, speziellen Werkzeugen und Maschinen. Sind die Leitungen auf der Baustelle dann zugemauert, kümmern sich die Wasserprofis um die Installation von Bade- und Duschwannen, Waschbecken, Armaturen usw. Schlussendlich wird das verbrauchte Wasser in Kläranlagen abgeleitet, was unseren Alltag hygienisch macht.

### Ausbildung

Die Ausbildung dauert drei Jahre. Im Betrieb, in überbetrieblichen Kursen und in der Berufsschule (1 Tag pro Woche) werden das nötige Fachwissen und Handwerk erlernt.

Das bestandene Qualifikationsverfahren gibt Anrecht auf das eidgenössische Fähigkeitszeugnis als Sanitärinstallateur EFZ.

### Bedingungen

Nebst abgeschlossener Volksschule braucht es für die Ausübung dieses Berufes:

- handwerkliches Geschick
- Freude an der Arbeit mit Metall und Kunststoff
- technisches Verständnis
- räumliches Vorstellungsvermögen
- Kreativität bei der Lösung von praktischen Problemen
- Organisationstalent
- Teamfähigkeit und Kollegialität

Eine Schnupperlehre bringt Klarheit darüber, ob der Beruf überhaupt Spass machen könnte. Sie dient dazu, praktische Erfahrungen zu machen und die wichtigsten Arbeiten und typische Berufsleute kennenzulernen.

### Perspektiven

Die Sanitärinstallateur-Lehre ist eine hervorragende Berufsausbildung und eine ideale Basis zum Weiterkommen.

Es besteht die Möglichkeit, anschliessend eine verkürzte Lehre in einem verwandten Beruf zu absolvieren (Gebäudetechnikplaner Sanitär usw.) oder eine Weiterbildung (Chefmonteur Sanitär, Projektleiter Gebäudetechnik, Sanitärmeister usw.) zu absolvieren.

Weitere Details zur Ausbildung sowie zu allen Berufen der Gebäudetechnik sind unter [www.suissetec.ch](http://www.suissetec.ch) und unsere Lehrstellen unter [www.herzooolog.ch](http://www.herzooolog.ch) ersichtlich.

Herzog Haustechnik AG

Der Sanitärinstallateur bei der Arbeit



### Kurzgeschichte



Thomas Lustenberger  
Sanitärinstallateur  
EFZ

Vor etwa sechs Jahren stand ich vor einer wegweisenden Entscheidung. Für welchen Beruf soll ich mich entscheiden: Automechaniker, Koch oder Sanitärinstallateur? Ich musste mir nicht lange Gedanken darüber machen und entschied mich für den dritten Beruf.

Ein Jahr später durfte ich die Lehre als Sanitärinstallateur bei der Herzog Haustechnik AG Luzern beginnen. Ich war vier Tage in der Woche auf der Baustelle und einen Tag besuchte ich die Berufsschule am BBZB Luzern. Wir wurden in den verschiedensten Fächern wie Werkstoffkunde, Mathematik, Chemie und Fachzeichnen ausgebildet. Die Anfangszeit war aufregend, da viele neue Dinge auf mich zukamen. Während meiner Lehrzeit habe ich viele verschiedene interessante Arbeiten erledigt. Ich arbeitete in Neubauten sowie Umbauten und durfte ein paar Wochen in den Kundendienst, wobei ich mich am liebsten in Neubauten entfaltet. Man steht in diesem Beruf immer wieder vor neuen Aufgaben, die gelöst werden müssen. Es braucht Köpfchen und natürlich handwerkliches Geschick. Jahr für Jahr ging vorbei und die Lehrabschlussprüfung stand vor der Tür. In diesen drei Jahren habe ich viel gelernt, um für die Zeit nach der Lehre gewappnet zu sein.

Ich wurde von meinem Lehrbetrieb gut auf die LAP vorbereitet. Jeder Lernende war drei Tage im Geschäft und durfte eine Probe-Lehrabschlussprüfung machen, bei der eine ganze Installation auf einer Wand montiert wurde.

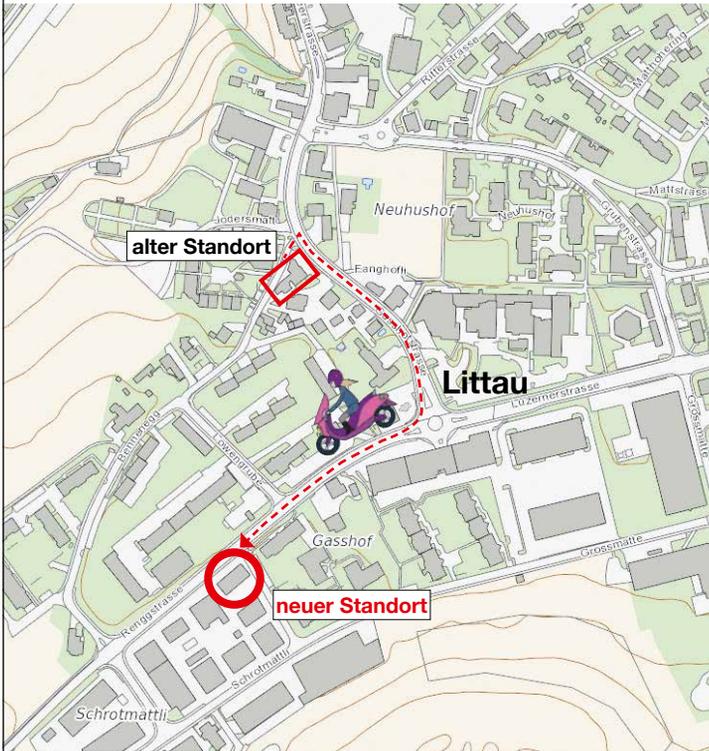
Wenn ich jetzt – zwei Jahre nach abgeschlossener Ausbildung – zurückschaue, hat mich die Lehre persönlich weitergebracht und ich bin felsenfest überzeugt, die richtige Entscheidung getroffen zu haben. Es ist eine super Grundlage für weitere Aus- oder Weiterbildungen. Ich habe mich nun für eine Weiterbildung entschieden. Es werden wieder viele neue Aufgaben auf mich zukommen, aber auch diese sind nicht unlösbar.

Freundliche Grüsse  
Thomas Lustenberger

### Offene Lehrstellen

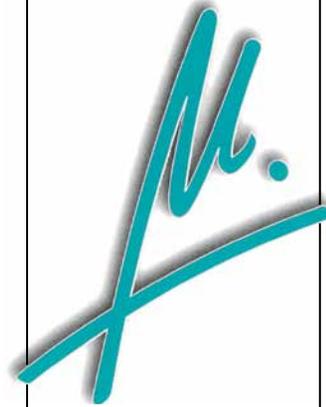
Firma/Ort	Beruf	Kontakt	Telefon	2015
Binggeli Dämmtechnik AG, Littau	Isolierspengler	Bruno Binggeli	041 252 09 52	1
Elektro Fuchs, Littau	Elektroinstallateur EFZ	Marcel Dellenbach	041 250 27 27	–
Emil Frey AG, Littau	Automobilfachmann/-frau EFZ Personenwagen	Pierre Schmid	041 259 19 19	1
	Carrossier/-in Spenglerei EFZ	Pierre Schmid	041 259 19 19	1
	Detailhandelsfachmann/-frau EFZ Beratung/Autoteile-Logistik	Pierre Schmid	041 259 19 19	1
Matter Metallbau, Littau	Metallbauer EFZ	Thomas Unternährer	041 259 11 50	1
	Metallbaukonstrukteur EFZ	Thomas Unternährer	041 259 11 50	1
Schärli Elektro.com AG, Luzern	Elektroinstallateur EFZ	Ruedi Blättler	041 241 02 41	1
	Montage-Elektriker EFZ	Ruedi Blättler	041 241 02 41	1
Hotel Thorenberg – Rest. Maximo	Restaurationsfachmann/-frau	Max Lustenberger	041 250 52 00	1
Zemp Sanitär AG, Reussbühl	Sanitärinstallateur	Th. Weber	041 260 33 37	1

## Zweirad Müller hat gezügel ...



bereits seit 6 Monaten am neuen Standort  
**Renggstrasse 15, Littau Luzern**  
 Telefon 041 250 33 11

A R T  
**COIFFURE**  
 MITTERER



**ERLEBEN SIE  
 IHRE  
 SCHÖNHEIT**

LUZERNERSTR. 45  
 6014 LUZERN-LITTAU  
**FON 041 250 57 15**  
 www.artcoiffuremitterer.ch

**Berücksichtigen** Sie unsere  
**Inserenten** – Sie ermöglichen  
 die Herausgabe des  
 Informationsmagazin ULR!

### Topangebot bei Ruopige Optik

#### Ein Brillenset\*\* erhalten Sie

-ab CHF 298.- mit hochwertigen Einstärkengläsern  
 (auch als Sonnenbrille erhältlich)

-ab CHF 398.- mit Computerbrillengläsern für das  
 entspannte Arbeiten am Bildschirm

-ab CHF 598.- mit Gleitsichtgläsern für besten  
 Sehkomfort in allen Distanzen (auch als Sonnenbrille  
 erhältlich)

ruopige optik, das attraktive Fachgeschäft mit dem  
 neuen Angebot! Besuchen Sie uns!

Ihr ruopige optik - Team

brillen und kontaktlinsen  
 ruopigenZentrum  
 6015 luzern - reussbühl  
 tel. 041 252 01 01



**ruopige optik**

\*nicht kumulierbar mit anderen Angeboten  
 \*\*Brillenset = Fassung aus Spezialsortiment inklusive Gläser  
 aus Schweizer Produktion mit hohem Qualitätsstandard

IRÈNE CAMENZIND

Dipl. Podologin HF



med. Fusspflege  
 Fanghöfli 10  
 6014 Luzern  
 Tel. 041 250 29 92

**Fachgeschäft für Rasen-  
 Reinigungs- und  
 Schneeräumungsartikel!**

**F.Buchser AG**  
 Motor-Geräte

**Beratung • Verkauf • Service**

**Service- und Reparaturarbeiten**

- Rasenmäher
- Schneeschleuder
- Trimmer
- Gartenhacken
- Occ. Geräte
- Gartenhäcksler
- Hochdruckreiniger
- Heckenscheren
- Kehrmaschinen
- Mietgeräte



Inhaber:  
 Pius und Pia Meier  
**Rothenring 7**  
**6015 Luzern**  
 Tel. 041 260 62 30  
 Fax 041 260 69 40  
 info@buchser-ag.ch

**VIKING** **TORO** **HITACHI** **POWER TOOLS** **metabo** **ALTO** **STIHL**

**Konzentrieren Sie sich auf Ihr Stammgeschäft und auf den Kontakt zu Ihren Kunden, wir erledigen sämtliche Ihre Treuhandgeschäfte**

- **Buchhaltungen / Jahresabschlüsse**
- **Steuerberatungen / Steuererklärungen**
- **Lohnwesen – ganzheitliche Übernahme**
- **Mehrwertsteuer**
- **Nachfolgeregelungen**
- **Unternehmensberatung**
- **Gründungen / Umstrukturierungen**
- **Wirtschaftsprüfungen / Revisionen**

  
**SEGMÜLLER TREUHAND AG**  
**VERTRAUENSACHE**  
Rothenring 22, 6015 Luzern/Reussbühl  
Telefon 041 260 14 30  
[www.segmuller-treuhand.ch](http://www.segmuller-treuhand.ch)

Die Firma Segmüller Treuhand AG bietet seit über 40 Jahren individuelle und persönliche Beratung und Betreuung.

Unsere Stärken liegen bei sämtlichen Steuerthemen, Abschlusserstellungen, Nachfolgeregelungen, Lohnwesen bis hin zu Wirtschaftsprüfungen. Die allumfassende Beratung/Betreuung ist unsere Stärke und Ihr Vorteil.

Eine grosse Nachfrage besteht in der allumfassenden Übernahme des Lohnwesens. Der Vorteil ist, dass Dank dem Outsourcing eine hohe Diskretion gewährleistet wird. Die kompetente Abwicklung der Löhne und der Sozialversicherungen sind jederzeit gegeben. Auch ist die Stellvertretung jederzeit gewährleistet und die Firmen haben mehr Zeit für die Geschäfte mit ihren Kunden.

Wir pflegen einen hohen Ausbildungsstandard und dieser wird permanent ausgebaut.

In den grosszügigen und freundlichen Räumlichkeiten arbeiten unsere Mitarbeiter/Innen motiviert, und die Kunden schätzen die aufgestellte Atmosphäre und die verkehrstechnisch gute Lage mit genügend Parkplätzen.

Das Unternehmen setzt weiterhin auf das bewährte Erfolgsrezept: persönliche und individuelle Beratung und Betreuung; regionale Verankerung sowie ein grosser Qualitätsstandard.

Noch Fragen? Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite.



**Inhaber Josef Bühler**

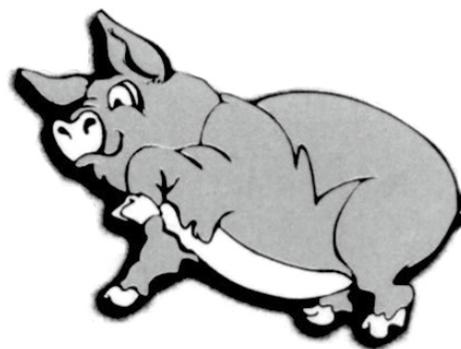
**Längweiherstrasse 1, 6014 Luzern-Littau**

Lager und Ausstellung: Grossmatte-Ost 27, Luzern-Littau

Telefon 041 250 48 44 Fax 041 250 48 66

Natel 079 434 36 64

E-Mail [info@parkettnadig.ch](mailto:info@parkettnadig.ch)



**Littauer Metzg**  
**FLEISCH - FISCH - KÄSE - PARTYSERVICE**

*Hans-Jörg Müller*  
*Luzernerstrasse 110*  
*6014 Luzern*  
*Tel. 041 250 52 52*  
*Fax 041 250 52 32*  
*[littauermetzgj@bluewin.ch](mailto:littauermetzgj@bluewin.ch)*



Staldenhof 6 • Tel. 041 259 11 50 • [matter@matter-ag.ch](mailto:matter@matter-ag.ch)  
6014 Luzern • Fax 041 259 11 51 • [www.matter-ag.ch](http://www.matter-ag.ch)



**BUOB HOLZBAU AG**

Östliche Bergstrasse 2 6014 Luzern  
[www.buobholzbau.ch](http://www.buobholzbau.ch)

## Seit 40 Jahren mit Mantel, Bart und Lebkuchen auf Hausbesuch

Wenn es draussen kälter wird, neblig und windig ist, dann naht die Adventszeit. Dann ist auch Sankt Nikolaus, der Freund der Kinder und Erwachsenen, nicht mehr fern.

Im Jahr 1974 gründeten 25 junge Männer die Sankt Niklausgesellschaft Littau mit dem Ziel, den alten Brauch der Sankt-Nikolaus-Bescherung in der Adventszeit weiterleben zu lassen, wie ihn die katholische Jungmannschaft seit 1915 durchgeführt hatte. Seit der Gründung findet jeweils am 1. Adventssonntag ein Auszug für den Sankt Nikolaus aus der Pfarrkirche statt. Begleitet wird er von Trychlern, Ifflenträgern und Geislechlöpfern. Seit einigen Jahren werden die Besucher durch den «Chlausmärt», der auf dem Dorfplatz stattfindet, auf den Auszug eingestimmt. Ausserdem führt die Geislechlöpfer-Schule einen Chlöpfer-Wettbewerb durch.



In den Tagen nach dem Auszug besucht der Sankt Nikolaus mit seinem Gefolge die Familien und erklärt ihnen den tieferen Sinn des gewählten Themas. Die Kinder ihrerseits beeindruckt den Sankt Nikolaus mit ihren Sprüchlein oder Weihnachtsliedern. Aber nicht nur die Kinder

sind dem Sankt Nikolaus wichtig. Er verbringt ebenfalls viel Zeit bei Betagten, Kranken und Alleinstehenden. So konnte die Sankt Niklausgesellschaft Littau in den letzten 40 Jahren mehrere Tausend Kinder und Erwachsene beschenken und ihnen damit eine kleine Freude machen.

An den fünf Abenden besucht Sankt Nikolaus jedes Jahr etwa 150 Kinder sowie 20 bis 25 Kindergärten, Kinderkrippen und Schulklassen. 10 Vereine und nochmals so viele Heime und soziale Institutionen im erweiterten Stadtteil Littau können sich auch über einen Besuch des ehrenhaften Mannes freuen.

Anfang der 90er-Jahre des letzten Jahrtausends wurde unter dem Patronat der Sankt Niklausgesellschaft die 1972 abgetragene Wegkapelle auf Ruopigen neu aufgebaut. Deshalb findet seit 1992 das traditionelle Chäppelifäscht statt. Am Feldgottesdienst sind jeweils auch die beiden Kirchgemeinden Reussbühl und Littau beteiligt. Musikalisch wird dieser Gottesdienst immer von einem der vielen Chöre aus Lit-

[www.samichlaus-littau.ch](http://www.samichlaus-littau.ch)

Auf unserer Homepage können Sie sich die nötigen Informationen beschaffen und erfahren viel Interessantes über die Sankt Niklausgesellschaft.

tau oder Reussbühl begleitet.

Im Jahresprogramm dürfen auch der Maibummel oder ein Motto- und Einstimmungsabend nicht fehlen.

Nicht zu vergessen ist auch das Säckli-Abfüllen. An diesem Anlass werden alle Säcke, die von Sankt Nikolaus verteilt werden, von den Mitgliedern mit feinen und leckeren Sachen gefüllt. In den letzten Jahren waren dies immer zwischen 650 und 800 Säcke.

Momentan zählt die Sankt Niklausgesellschaft 111 Mitglieder. Etwa 50 davon beteiligen sich an den Familienbesuchen. So bereiten die Mitglieder der Sankt Niklausgesellschaft Gross und Klein auf die bevorstehende Weihnachtszeit vor.

Möchten auch Sie mal mit Sankt Nikolaus als Diener oder Knecht Ruprecht auf Tour gehen? Oder möchten Sie beim Auszug als Trychler oder Ifflenträger Sankt Nikolaus begleiten und so einen Teil zu dem wunderschönen Brauchtum beitragen?

### Grosser Auszug des Sankt Nikolaus

mit «Chlausmärt» in Littau  
Sonntag, 30. November 2014  
17.30 Uhr Auszug  
aus der Pfarrkirche in Littau

Ab 16.00 Uhr  
«Chlausmärt» auf dem Dorfplatz,  
16.00 – 17.00 Uhr  
Wettchlöpfen

Unter Glockengeläut wird Sankt Nikolaus im Bischofsgewand und Mitra mit seinem Gefolge aus der Pfarrkirche ausziehen und zu den Kindern und Erwachsenen sprechen. Anschliessend wird sich Sankt Nikolaus auf dem Dorfplatz den Kindern widmen. Machen Sie sich und Ihren Kindern die Freude und besuchen Sie den traditionellen Auszug. Sie erweisen damit Sankt Nikolaus die Ehre und tragen zum Erhalt dieses wunderschönen Brauchtums bei. Nebenbei können Sie sich und die ganze Familie auf dem «Chlausmärt» mit diversen Köstlichkeiten verpflegen.



# Koooompetent

auch bei Kleinarbeiten

WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.

Herzog Haustechnik AG  
Luzernerstrasse 86  
Postfach 343  
6014 Luzern

Tel. 041 259 50 00  
Fax 041 259 50 01  
haustechnik@herzooog.ch  
www.herzooog.ch

**HERZOOOG**  
HAUSTECHNIK + BAUSPENGLEREI

*Vom Feld direkt auf den Verkaufstisch, top-frisch,  
ohne Transportweg, vitaminreich und haltbar!*

**GEMÜSE, SALAT UND OBST**

**Selbstbedienungsladen frisch vom Acker**



Offen von 6.00 bis 21.00 Uhr

Littauerboden, an der Hauptstrasse Seetalplatz – Malters  
vis-à-vis Blättler Transport

Familie Ammann • Bodenhof • 6014 Luzern • Natel 079 209 24 64 oder 079 864 25 77  
ammann.gemuese@bluewin.ch • www.ammann-gemuese.ch • www.frisch-vom-acker.ch

**M A L E R T E A M**

**G A Z Z O**

**R A I N**

*P. Gazzo  
Staffelnhofstrasse 2  
6015 Luzern*

*Natel 079 280 03 87  
Fax 041 261 02 42*

***www.malerteam-gazzo.ch***

# Chlausjagen und Geisslechlöpfer Littau

## Kinder und Jugendliche vertreiben die bösen Geister.

Bald ist es wieder so weit, man kann draussen auf den Strassen und in den Quartieren laute Knalle hören. Es ist die Zeit des Chlausjagens, Kinder und Jugendliche vertreiben alle bösen Geister der Nacht und der Dunkelheit und kündigen den Samichlaus an. Die Geisslechlöpfer Littau sorgen für Nachkommen.

### Verein

Der Verein Geisslechlöpfer Littau ist ein Schweizer Traditionsverein. Er erhält das Brauchtum Chlausjagen aufrecht. Bereits seit 16 Jahren führen junge Erwachsene aus Littau Geisslechlöpfer-Kurse für Kinder und Jugendliche durch. Die Kurse sind jedes Jahr gut besucht und erfreuen sich grosser Beliebtheit. Vor drei Jahren wurde der Verein Geisslechlöpfer Littau gegründet. Er verfügt über rund 15 Mitglieder, wovon alle als Chlöpfer-Lehrer oder in einer administrativen Tätigkeit aktiv sind.

In der kalten Jahreszeit ist Hochsaison. Die Hauptaktivität ist im November und Dezember, wobei der Samichlaus von den Geisslechlöpfern in Luzern angekündigt wird. Gemäss Brauchtum dient das Geisslechlöpfen dazu, die Wintergeister zu vertreiben. Die Luft soll von den Geistern gereinigt und ein baldiges Wiederkommen des fruchtbaren Frühlings herbeigerufen werden.

Der Verein konzentriert sich vor allem auf den Kurs. Das Gelernte wird aber auch gerne gezeigt, wie am 1. Adventssonntag in Littau im Zimmereggwald am Waldsamichlaus oder beim Auszug aus der Kirche. Am selben Tag findet auch ein Wettchlöpfen auf dem Dorfplatz für Kinder statt, da kann das Gelernte gezeigt werden.

Der Verein tritt aber auch bei vielen anderen Anlässen und Auszügen auf, wie zum Beispiel bei den Auszügen Reussbühl und Stansstad. Die Trychlergruppen werden regelmässig begleitet und



Grosse Begeisterung bei den Teilnehmern und Lehrern am Geisslechlöpfer-Kurs in Littau

am Abschlusschlöpfen des Jahres in Kriens zeigt man ebenfalls Präsenz.

### Kurs

Alljährlich führt der Verein einen Geisslechlöpfer-Kurs für rund 35 Kinder durch. Präsident Thomas Haldi stellt erfreut fest, dass die Teilnehmerzahl von Jahr zu Jahr zunimmt, und hofft gleichzeitig, dass dieser Trend weiterhin bestehen und das Brauchtum mit Erfolg erhalten bleibt. Im Kurs lernen die Teilnehmer den Umgang mit einer Geissle und wie es schlussendlich zu dem lautstarken wunderschönen Knall kommt. An jedem Kursabend werden sie auf das Tragen von Leuchtbanden hingewiesen und dass sie

riskante Orte wie verkehrsintensive Plätze oder auch die ruhebedürftigen Standorte um Spitäler und Alterssiedlungen meiden sollen. Im Kurs, der an sieben bis acht Abenden jeweils im November abgehalten wird, haben Kinder die Möglichkeit, ihr Können zu zeigen und die richtige Chlöpf-Technik bis hin zum Gruppenchlöpfen zu lernen. Am letzten Kursabend vor dem 1. Advent findet das «Sternchlöpfen» statt, wo sich alle im Dorf nach speziellen Routen verteilen, um das erlernte Chlöpfen zu zeigen. Nach der Rückkehr erhalten die Chlöpferinnen und Chlöpfer eine Urkunde, die die erfolgreiche Teilnahme am Kurs belegt.



## Informationen

Weitere Informationen zum Geisslechlöpfen und zum Verein erhalten Sie vom Vereinspräsidenten: Thomas Haldi  
E-Mail [thomas.ha@nine.ch](mailto:thomas.ha@nine.ch)  
Telefon 079 619 80 20

## Agenda

### Sonntag, 30. November

13.00 Uhr  
Waldsamichlaus Zimmeregg

16.00 Uhr  
Wettchlöpfen Dorfplatz Littau

17.30 Uhr  
Auszug Sankt Nikolaus Littau

### Mittwoch, 3. Dezember

18.00 Uhr  
Chlausauszug Reussbühl Kirche

# Die Mättli-Zunft zur Förderung und Erhaltung des Brauchtums Fasnacht

Einige Fasnachtsverrückte haben im Jahr 1967 im Restaurant Matt in Littau die Zunft gegründet. Daher auch der Name «Mättli-Zunft». Der Zweck der Mättli-Zunft Littau besteht zur Hauptsache in der Förderung und Erhaltung des Brauchtums Fasnacht in Littau und Reussbühl. Zudem gehört die Pflege der Kameradschaft und Geselligkeit unter den Mitgliedern ebenso zu den Haupttätigkeiten der Mättli-Zunft.

### Checkübergabe

#### bei der Tagesstätte Triva

Auch in diesem Jahr hat sich die Mättli-Zunft wieder sozial betätigt. Der operative Leiter der Tagesstätte Triva, Reto Kaspar, durfte mit grosser Freude unseren Check von 3000 Franken entgegennehmen. Eine Delegation des Zunftrates, angeführt von Zunftmeister Roland Buob, Präsident André Eiholzer und Kassier Seppi Portmann, über-

reichte den Check. Unsere Spende wird für den alljährlich stattfindenden Bildungstag verwendet. Die Stiftung für Schwerbehinderte Luzern (SSBL) und die Stiftung Brändi bilden die Trägerschaft der Triva. Sie begleitet und betreut Menschen mit einer Behinderung ihren Bedürfnissen entsprechend und unterstützt sie in ihren persönlichen Fähigkeiten und Fertigkeiten.



### Mitglieder Mättli-Zunft

Die Mättli-Zunft besteht aus Aktivmitgliedern, dem Zunftmeister, Altzunftmeister, Altzunftlern sowie Frei- und Ehrenmitgliedern. Der Zunftmeister wird jährlich, in geheimer Wahl, durch die Generalversammlung am letzten Freitag im April gewählt. Die Geheimhaltung wird am Bot am letzten Samstag im November aufgelöst. Wählbar sind sämtliche Aktivmitglieder der Mättli-Zunft. Die Zahl der Aktivmitglieder ist auf 50 beschränkt. Zurzeit sind dies 36 Mitglieder. Altzunftmeister, Altzunftler und Ehrenmitglieder zählen nicht zum Aktivbestand, bleiben aber immer Mitglieder der Mättli-Zunft. Die Amtsübernahme erfolgt anlässlich der Inthronisation, welche am ersten Samstag im Januar des neuen Jahres stattfindet.



### Unterstützung von Organisationen

Die Mättli-Zunft unterstützt auch wohltätige Organisationen. Diverse Besuche im Alterszentrum Stafelnhof, in Kindergärten, beim Aktiven Alter, in geschützten Werkstätte und Wohnheimen.



### Mättli-Zunft-Risotto am Tag der offenen Tür im AWB Littau

«Wir sind fast nie da!» Unter diesem Motto fand am 8. November 2014 bei der Stiftung Brändi AWB Littau der Tag der offenen Tür statt. Rund 300 Personen nutzten die Gelegenheit, einen Rundgang durch die Firma zu machen.

Das Kochen und Servieren der rund 150 Portionen Risotto übernahm der Zunfttrakt der Mättli-Zunft Littau. Der feine Risotto wurde vom amtierenden Zunftmeisterpaar Roland und Regula Buob offeriert.

Seit 20 Jahren engagiert sich das AWB Littau für die berufliche, gesellschaftliche und kulturelle Integration von Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung. Zu Beginn arbeiteten alle im Betrieb in Littau.



**Mättli-Zunft  
Littau**

**Fasnacht 2015**  
in Littau und Reussbühl

**öffentlich Zunftball**

07. Februar 2015 ab 20:30 Uhr  
Restaurant Ochsen in Littau

**Motto: Wöude Weschte vo Lozärn**  
Beste Sujet's werden prämiert!

**Musikalische Unterhaltung**  
Im Saal: Tanz mit Dächli-Chappe  
Bar: DJ Bützi  
Kafi-Stube: Schwyzerörgeli-Power

**Zunftmeisterauftritt  
mit Guggenmusik**

Gasthaus Ochsen Luzern-Littau und Team  
[www.maettli-zunft-littau.ch](http://www.maettli-zunft-littau.ch)

**Mättli-Zunft  
Littau**

**Fasnacht 2015**  
in Littau und Reussbühl

**Kinderumzug**  
Am 12. Februar 2015  
um 09:30 Uhr ab Schulhaus Littau Dorf  
zum Zentrum St. Michael Littau

In Zusammenarbeit mit der  
Guuggenmusik Gögguschränzer

**Grosser Fasnachtsumzug**  
15. Februar 2015, Start 14:00 Uhr  
mit über 30 Umzugsnummern

Nach dem Umzug trifft man sich in der „Gruebe-Meile“

[www.maettli-zunft-littau.ch](http://www.maettli-zunft-littau.ch)

«PROFFIX IST WIE DIE ERNTEFRISCHEN KRÄUTER IM ESSEN –  
MAN MÖCHTE NIE MEHR DARAUF VERZICHTEN!»

Pius Quiblier, Milerb AG, Schongau

**PROFFIX**  
Software für KMU



Ihr lokaler  
**PROFFIX** Primus-Partner

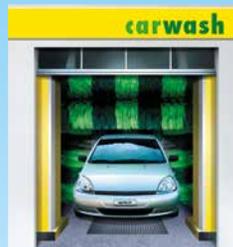
Heimgartner S&S AG  
Luzernerstrasse 88  
6014 Luzern  
kontakt@sus.ch, www.sus.ch

Heimgartner  
**S&S AG**

www.proffix.net

## Auto – Winterpflege – AGROLA Littau

Salz und Schmutz müssen runter, weil sie sonst Lack, Metall und Gummi angreifen. Eine regelmässige Autowäsche ist wichtig, auch wenn das Auto kurze Zeit später wieder schmutzig wird.



### ➤ Zusatzprogramm Konservierung und Unterbodenwäsche

Wir empfehlen im Winter das Zusatzprogramm Konservierung und Unterbodenwäsche zu wählen. Ihr Auto ist damit optimal vor den Witterungseinflüssen im Winter geschützt.

### ➤ Super-Polish und Konservierung

Durch Wählen des «Polish-Programms» wird die Politur mit den Textil-Waschwalzen eingerieben. Auf dem Fahrzeuglack wird ein effektvoller Tiefenglanz erzeugt.

### ➤ Umfangreiches Grundprogramm für Fr. 10.–

Hochdruck-Vorwäsche, Rad- und Schwellenwäsche, schonende Textilwäsche, Klarspülung und Trocknung.

### ➤ Attraktive Abo-Preise

Abo-Karten und Abo-Schlüsselanhänger können Sie im Tankstellen-Shop beziehen. Fr. 50.– 5 % / Fr. 100.– 10 % / Fr. 200.– 15 % zusätzliche Gutschrift. (Nachladen ist am Terminal und im Shop möglich).

Ihr regionaler  
Heizöl-, Diesel-  
und Holz-Pellets  
Partner

### LANDI Pilatus AG

Zeughausstrasse 5  
6102 Malters

Tel. 041 499 90 53 / info@landipilatus.ch

**AGROLA**   
the swiss energy

**Gutschein**  
5 Rp./Lt.  
Treibstoff-Rabatt



Einlösbar an der AGROLA  
Tankstelle Luzern Littau

(exkl. E85, AdBlue und Erdgas)

**gültig bis 31. Dezember 2014**  
(Pro Tankung ist ein Gutschein einlösbar. Nicht kumulierbar.)



**AGROLA**   
the swiss energy

agrola.ch

Wärme und Mobilität

# BlackStone®

Beschriftungen & Werbetechnik GmbH

Fahrzeugbeschriftungen • Folienschriften • PVC Aufkleber • Poster / Plakat  
Kundenstopper • Beachflags • 3D Aufkleber • Textildruck / Werbetechniken  
Stickerei • Blachen • Firmenschilder • Plexiglasschilder • Magnetschilder  
CAD Plot • Rollup's • Leuchtkästen • Stehlen • Montageservice

www.blackstone.ch

Luzernerstrasse 88 A - 6014 Luzern • 041 210 83 83 • info@blackstone.ch

Beschriftungen

XXL Digitaldruck

Schilder

Präsentationslösungen

Teppichdruck

Textile Werbung

Montage - Service

Grafik - Service



## Wer kennt diese Firma?

### Wettbewerbsfrage

#### Firmenzweck

Seit über 40 Jahren setzen wir uns erfolgreich für die Treuhändelanliegen unserer Kunden ein. Mit Kontinuität, persönlicher Betreuung und individueller Beratung bringen wir Sie zum gewünschten Ziel.

#### Firmenphilosophie

Wir vertiefen das Vertrauen unserer Klienten durch eine umfassende Beratung und Betreuung. Unsere Dienstleistungen sind persönlich, kompetent, kundennah und qualitativ hochstehend.

#### Sortiment

Alle Arbeiten rund um Buchhaltung und Rechnungswesen. Beratung und Betreuungen bei Firmengründungen, Firmenumwandlungen, Nachfolgeregelungen, Steuererklärungen, Steuerberatung, Vertretungen vor Steuerbehörden, Personaladministration

Dieser Preis ist zu gewinnen



### Lösungswort

#### Firma:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden: E-Mail [mail@beagdruck.ch](mailto:mail@beagdruck.ch); Fax 041 268 68 29; beagdruck, Emmenweidstrasse 58, 6020 Emmenbrücke

### Wettbewerbsbedingungen

Der Wettbewerb richtet sich an die Leser des Informationsmagazins «ULR».

**Wettbewerbsfrage** Gesucht wird die Firma mit den in der Wettbewerbsfrage beschriebenen Merkmalen und Ausprägung. Die Teilnahme am Wettbewerb «Wer kennt diese Firma?» ist kostenlos und ohne weitere Verpflichtungen.

**Preis** Der Gewinn ist von der gesuchten Firma zur Verfügung gestellt und kann nicht bar ausbezahlt werden.

**Eingabe** Die richtige Antwort (Name der gesuchten Firma) ist per Mail an beagdruck Emmenbrücke, schriftlich per Post oder Fax zu übermitteln.

**Benachrichtigung** Die Gewinnerin, der Gewinner wird schriftlich über den Gewinn informiert.

**Rechtsweg** Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Teilnahme am Wettbewerb anerkennt die Teilnehmerin, der Teilnehmer diese Wettbewerbsbedingungen.

### Preisübergabe



Preisübergabe mit der glücklichen Siegerin Sonja Sidler, Marcel Waser (r.) von der Firma Debrunner Acifer und Roland Buob, Präsident ULR (l.)

Unter der Rubrik «Wer kennt diese Firma?» haben wir in der ersten Ausgabe des Informationsmagazins einen Wettbewerb lanciert. Die Rückmeldungen mit der richtigen Antwort «Debrunner Acifer» kamen prompt – darunter auch die Wettbewerbseingabe von **Sonja Sidler**, die als Siegerin ausgelost wurde. Herzliche Gratulation!

**zemp**  
**SANITÄR AG**

Rothenring 9  
6015 Luzern

Telefon 041 260 33 37  
Fax 041 260 33 03

Kolben 9  
6032 Emmen

[www.zempsanitaer.ch](http://www.zempsanitaer.ch)

# AGENDA

## November 2014

### Kerzenziehen Jungwacht Littau

Mittwoch, 26., bis  
Sonntag, 30. November

### Clausmarkt

Sonntag, 30. November

### Auszug St. Nikolaus

Sonntag, 30. November

## Dezember 2014

### Familienbesuche

Dienstag, 2., bis  
Samstag, 6. Dezember

## Januar 2015

### Göggu Night

Samstag, 31. Januar

## Februar 2015

### Zunftball Mättli-Zunft

Samstag, 7. Februar

### Schmudo und Kinderfasnacht

Donnerstag, 12. Februar

### Fasnachtsumzug Littau

Sonntag, 15. Februar

## März 2015

### GV ULR

Montag, 16. März

Agenda-Termine melden:  
mail@beagdruck.ch  
(Vermerk: Agenda ULR)

Der individuelle Türbauer der Region



**Bleisch** LUZERN



## Seien Sie versichert

Was Sie auch vorhaben, egal was passiert:  
Zurich ist immer ganz in Ihrer Nähe.



### Othmar Stofer

Geissbühl 22  
6102 Malters  
Telefon 041 497 36 24  
Mobile 079 334 47 34  
othmar.stofer@zurich.ch



## ENTSORGUNG IN IHRER REGION HAT EINEN NAMEN



SIE BESTELLEN BEI UNS EINE MULDE  
EINE STUNDE SPÄTER STEHT SIE BEI IHNEN...



**LÖTSCHER** LOGISTIK

Ihr Partner in Ihrer Nähe

**Löttscher Logistik AG**  
Spahau, 6014 Luzern  
Telefon +41 41 259 07 77  
www.logistik-plus.ch